

Title: ULI-TC Liason Report - Feb 2015
Source: Steven R. Loomis (Chair, ULI-TC)
Status: Liason Contribution
Action: Informative
Date: 2015-02-04

Since the previous UTC, the Unicode Localization Interoperability Technical Committee (ULI-TC) has met twice, for the specific purpose of discussing the group's scope and future direction. This document will summarize and report on these two meetings and discuss ULI overall.

Attendees

ULI continues to receive participation from IBM, Microsoft, SAP, the XLIFF-TC liason, and also the DBPedia foundation.

Status

1. Continuing to refresh data in CLDR
2. Presented at IUC38 with good response:
 - Steven Loomis (IBM / ULI), Marco Fossati (SpazioDati / DBPedia), Sebastian Hellman (AKSW Research / DBPedia)
 - Slides:
<http://www.slideshare.net/MarcoFossati/what-you-can-make-out-of-linked-data>
 - Abstract:
http://www.unicodeconference.org/program-d.htm#Tut_Track3_PM-S1
3. Mention in article in MultiLingual (Jan/Feb 2015): (Christian Lieske and Felix Sasaki) :
"Content analytics and Linked Open Data"
<http://multilingual.com/articleDetail.php?id=2198> also presentation
<https://www.w3.org/community/ld4lt/wiki/File:Tekom-sasaki-lieske-2014-1119.pdf>

Future Work

Standards interoperability and interaction

1. XLIFF
 - a. For 2.2 - include a ULI module?
Lightweight: would simply specify BCP47 language tag indicating break suppressions (<http://unicode.org/cldr/trac/ticket/7032>)
 - b. Timeline: end of 2015, OASIS standard mid 2016
 - c. Could be included in XLIFF symposium?
2. CLDR

- a. BCP47 language tag indicating break suppressions
3. Should we make ULI and CLDR data available in standard translation formats?
 - i. In SPARQL (linked open data)? <http://unicode.org/cldr/trac/ticket/7138>
 - ii. CLDR Already in LDML (XML) and JSON.
 - iii. TBX, TMX, XLIFF?
4. SRX
 - a. Has regex-based break suppression specification.
 - b. Consider LDML <-> SRX conversion
 - c. Will seek out ETSI liason (which also republishewd TMX and GMX-V).
5. UTC / UAX#29
 - a. Mention ULI in UAX#29? On UTC agenda for Feb, 2015 - [[L2/15-075](#)]
6. Will continue to review other localization interchange standards, look for opportunities to recommend best practices.

Implementation

7. ICU: ULI implementation to move out of technical preview status